SMALLVILLE HIGH

TEMPORADA

01

Si eres un fanático del show, o alguien que visita *Smallville* por primera vez, bienvenido. Esperamos que disfrutes esta colección de la primera temporada.

Personalmente, algunos de mis episodios favoritos son el "Piloto" (porque así es cómo todo comenzó), "El Paso del Tiempo" (porque arroja una interesante mirada sobre el futuro de Lex y Clark), "Brivón" (porque fue un momento crucial en las historias que podíamos contar), "Nicodemus" (porque es simplemente muy divertido) y "Tempestad" (porque terminó la temporada en un punto increíblemente álgido).

Producir 21 horas de televisión es un desafío, pero cuando se trata de *Superman*, uno de los iconos más grandes de la cultura pop de todos los tiempos, es verdaderamente intimidante. Afortunadamente, *Smallville* está bendecido con un fantástico elenco, un talentoso grupo de escritores y un estudio y canal increíblemente alentadores. Los meses de re-escritura a último momento, frenéticas reuniones de producción, sesiones de guión a medianoche y constantes jaquecas por el presupuesto, se han desdibujado en un recuerdo lejano. Podemos decir con sinceridad que nunca hemos trabajado tan duro en nuestras vidas. Es fantástico pensar que el legado de ese período ha sido capturado ahora en esta colección de DVD. Verlos de nuevo fue como participar de una reunión de viejos amigos del colegio secundario, algunos se ponen mejor con el tiempo, otros no, pero uno está agradecido por cada uno de ellos.

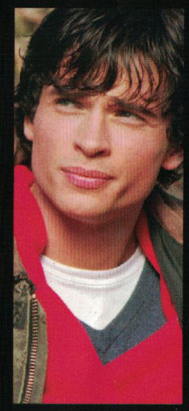
ALFRED GOUGH & MILES MILLAR
Los Angeles, Mayo 2003

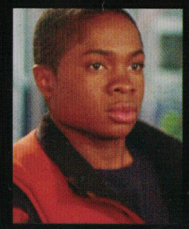
CLARK KENT
Tom Welling

LANA LANG
Kristin Kreuk

ALEXANDER "LEX" LUTHOR
Michael Rosenbaum

WHITNEY FORDMAN
Eric Johnson





PETE ROSS
Sam Jones III

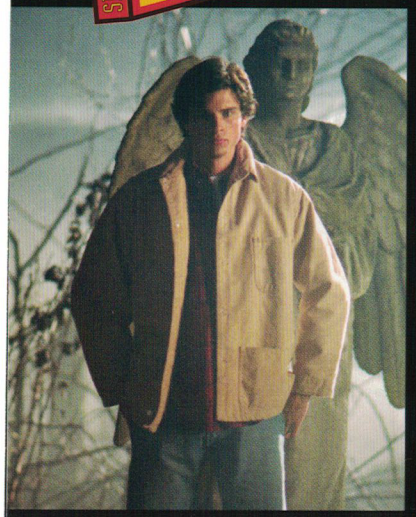
CHLOE SULLIVAN
Allison Mack

MARTHA KENT
Annette O'Toole

JONATHAN KENT
John Schneider

SMALLVILLE

DISCO 1



EPISODIO 1: PILOTO DE SMALLVILLE

Escrito por Alfred Gough & Miles Millar
Dirigido por David Nutter
Fecha Original al Aire: 16/10/01

Comentario de Audio de Alfred Gough, Miles Millar y David Nutter

Rescatar a Lex, esquivar el collar verde asesino de Lana, detener a un vengativo espantapájaros y no revelarle tus poderes a nadie. ¿Quién dijo que ser un héroe adolescente era sencillo? Clark también comprende que no es exactamente uno más del vecindario.

Orígenes. 1
¿Hombre o Superhombre? 2
La Verdad. 3
El Muro de las Rarezas. 4
El Héroe Regresa a Casa. 5
Créditos Finales. 6

EPISODIO 2: METAMORFOSIS

Escrito por Alfred Gough & Miles Millar
Dirigido por Michael Watkins & Philip Sgriccia
Fecha Original al Aire: 23/10/01

Comentario de Audio de Alfred Gough y Miles Millar

¿Está Lana condenada a vivir en un capullo mortal? Un alienado coleccionistas de insectos se ha transformado en un monstruo gracias a unos insectos expuestos a la radiación de Smallville, y quiere que Lana sea la reina de su mundo de bichos.

El Muchacho Insecto (Créditos). 1
A Prueba de Fuego. 2
El Poder del Collar. 3
La Casa del Insecto. 4
La Cacería del Insecto. 5
Créditos Finales. 6

SMALLVILLE HIGH SCHOOL

EPISODIO 3: FUEGO DE ODIO

Escrito por Greg Walker
Dirigido por Greg Beeman
Fecha Original al Aire: 30/10/01

¡Él desea la victoria ardientemente! Un entrenador de fútbol que desea ganar a toda costa se vuelve letal, cuando una inesperada exposición a la *Kryptonita* le otorga el poder de cubrir de llamaradas a quienes lo critican.

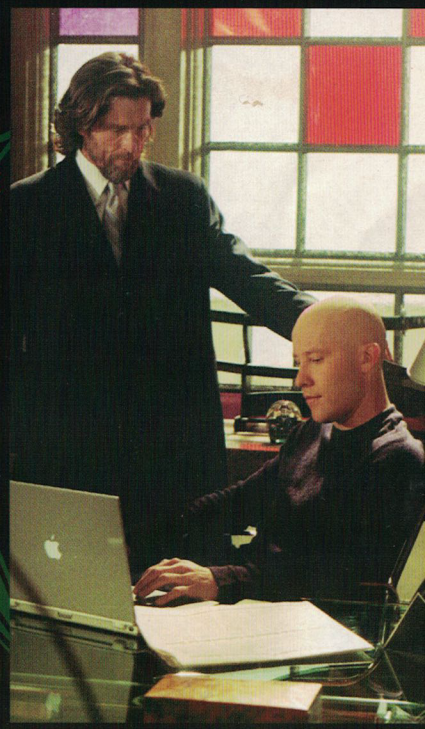
1 El Sauna (Créditos).
2 En la Parrilla.
3 Lluvia Pirotécnica.
4 Verde Malvado.
5 Desperfecto.
6 Créditos Finales.

EPISODIO 4: RAYOS X

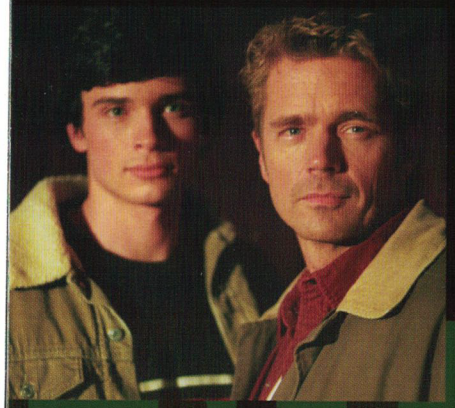
Escrito por Mark Verheiden
Dirigido por James Frawley
Fecha Original al Aire: 06/11/01

Clark se sorprende al descubrir que posee visión de rayos x, un poder que podría serle útil cuando confronta a una camaleónica e inconstante estudiante, quien puede tomar la apariencia y los atributos emocionales de cualquier persona.

1 Robo al Banco (Créditos).
2 Viendo Cosas.
3 La Ira de Tina.
4 Una Nueva Lana.
5 Cementerio.
6 Créditos Finales.



SMALLVILLE DISCO 2



EPISODIO 5: FRÍO

Escrito por Michael Green
Dirigido por Jim Contner
Fecha Original al Aire: 13/11/01

Él es el chico más popular del colegio y un peligro que deja helado a todo aquel que toca. Tras caer en el cráter cubierto de agua helada con kryptonita, un estudiante se transforma en un monstruo hipotérmico que busca robarle a otros el calor de sus cuerpos.

En Hielo Delgado (Créditos). 1
Lluvia Fría. 2
Pileta Fresca. 3
Cargado. 4
Sólo Amigos. 5
Créditos Finales. 6

EPISODIO 6: EL PASO DEL TIEMPO

Escrito por Doris Egan
Dirigido por Chris Long
Fecha Original al Aire: 20/11/01

Una zambullida dentro de unas aguas impregnadas de Kryptonita funciona como una fuente de juventud para un hombre retirado que vive en un hogar de ancianos, quien se ha rehabilitado, junto a ciertas intenciones asesinas de su siniestro pasado. Una adivina predice que Lex llegará a estar en el Salón Oval.

Servicio a la Comunidad (Créditos). 1
Shock Futuro. 2
Rescatando a Zoe. 3
Confrontando a Harry. 4
El Presidente Luthor. 5
Créditos Finales. 6

EPISODIO 7: ANSIEDAD

Escrito por Michael Green • Dirigido por Philip Sgriccia
Fecha Original al Aire: 27/11/01

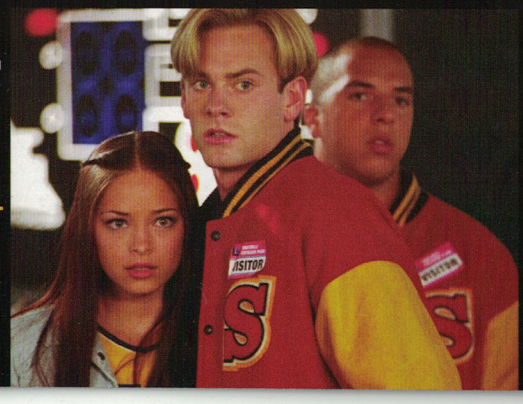
Un exitoso régimen para bajar de peso hace que una adolescente se sienta desquiciadamente hambrienta ¡de delicias alta en calorías! Así que se devora un venado aquí, un novio allí... convirtiéndose en un demonio consumidor de grasa ¡y en una amenaza para todo Smallville!

1 El Poder de los Vegetales (Créditos).
2 Furor Alimenticio.
3 Lex Recuerda.
4 La Dama de Rojo.
5 Nostalgia de Cumpleaños.
6 Créditos Finales.

EPISODIO 8: EL TEMBLOR

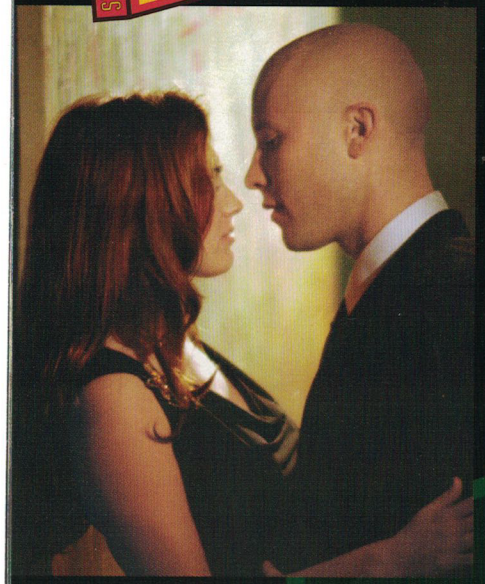
Escrito por Cherie Bennett & Jeff Gottesfeld
Dirigido por Michael Watkins
Fecha Original al Aire: 11/12/01

Un ex empleado de la empresa *LuthorCorp* insiste que los espasmódicos ataques de furia que suelen acometerlo de vez en cuando son consecuencia de un incidente que ha ocurrido en el secreto Nivel 3 de la planta. Pero si hay un Nivel 3, ¿cómo es que Lex no sabe nada de ello?



1 Earl (Créditos).
2 Fiesta.
3 Visita Guiada.
4 Crisis de Rehenes.
5 Nivel 3.
6 Créditos Finales.

SMALLVILLE DISCO 3



EPISODIO 9: BRIVON

Escrito por Mark Verheiden
Dirigido por David Carson
Fecha Original al Aire: 15/1/02

El secreto se ha develado... quizás. Clark realiza un rescate súper heroico, pensando que no hay ningún testigo cerca. Pero un policía lo ve todo, y tiene en mente chantajearlo.

Bus Fugitivo (Créditos). 1
Insignia. 2
Phelan. 3
Autorización de Registro. 4
Velocidad de una Bala. 5
Créditos Finales. 6

EPISODIO 10: RESPLANDOR

Escrito por Michael Green & Mark Verheiden
Dirigido por D.J. Caruso
Fecha Original al Aire: 29/1/02

Un sirviente debería ser invisible para sus empleadores. Pero alguien en la mansión de Lex toma este axioma demasiado literalmente, cuando usa una poción de la invisibilidad para camuflarse durante una gran fiesta de terror que se celebra en el lugar.

Vestuario (Créditos). 1
La Mansión Misteriosa. 2
Aguas Peligrosas. 3
Un Altar para Lex. 4
El Color de la Culpa. 5
Créditos Finales. 6

SMALLVILLE HIGH SCHOOL

EPISODIO 11: EL SALUDO

Escrito por Doris Egan • Dirigido por Chris Long
Fecha Original al Aire: 05/2/02

¡Su apretón de manos impregnado de Kryptinita cierra el trato! Un manipulador hombre de negocios ejerce un misterioso poder sobre los residentes de Smallville y casi convence al papá de Clark de vender la granja familiar.

1 Persuasión (Créditos).
2 El Loco Kyle.
3 Vendió la Granja.
4 El Beso de Prueba.
5 Lex Letal.
6 Créditos Finales.

EPISODIO 12: SUPERCHICO

Escrito por Tim Schlattmann
Dirigido por Greg Beeman
Fecha Original al Aire: 12/2/02

Veamos cómo vive el otro 99.999999%. Después de una fortuita tormenta eléctrica, Clark experimenta las alegrías y los pesares de vivir una existencia humana normal, y un compañero suyo repentinamente recibe los poderes esgrimidos alguna vez por Clark.

1 Cambio (Créditos).
2 Sin Poderes.
3 Titular.
4 El Collar.
5 Cambio de Nuevo.
6 Créditos Finales.

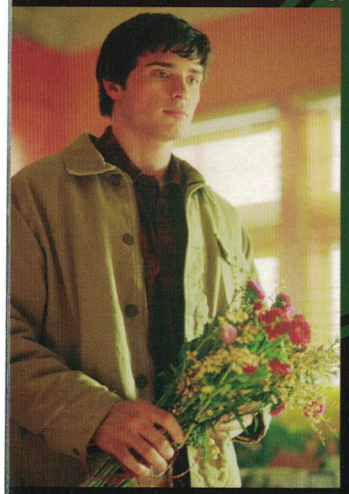
SMALLVILLE DISCO 4

EPISODIO 13: QUINESIA

Escrito por Philip Levens
Dirigido por Robert Singer
Fecha Original al Aire: 26/2/02

Whitney se junta con la gente equivocada: unos ex atletas devenidos en ladrones cuyos tatuajes, saturados de kryptonita, alteran su estructura molecular, permitiéndoles pasar a través de las paredes... y robar bancos y la mansión de Lex con facilidad.

Merodeadores de casas (Créditos). 1
Tatuaje Delator. 2
Acerca de Whitney. 3
Whitney se Pone al Tanto. 4
Dado de Baja. 5
Créditos Finales. 6



EPISODIO 14: CERO

Guión para TV de Mark Verheiden
Historia de Alfred Gough & Miles Millar
Dirigido por Michael Katleman
Fecha Original al Aire: 12/3/02

Un enemigo de Lex, presuntamente muerto por tres años, reaparece en Smallville y acosa a Lex. Chloe descubre secretos intrigantes acerca de la adopción de Clark.

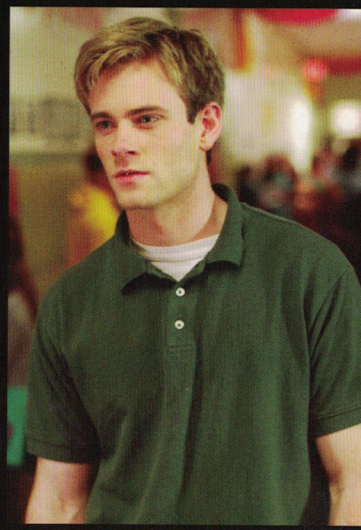
Club Cero (Créditos). 1
Jude Regresa. 2
Escena del Crimen. 3
No Animal. 4
Ayuda de un Amigo. 5
Créditos Finales. 6

SMALLVILLE HIGH SCHOOL

EPISODIO 15: NICODEMUS

Guión para TV de Michael Green
Historia de Greg Walker
Dirigido por James Marshall
Fecha Original al Aire: 19/3/02

Jonathan se enfrenta a su hijo, Lana se convierte en una mujer sensual y seductora y Pete desea establecer una marca con Lex. Todos exhiben comportamientos inusuales después de haber estado en contacto con una extraña flor tóxica y parece ser que no hay antídoto para su veneno.



1 Furia al Volante (Créditos).
2 Padre Loco.
3 Lana Sensual.
4 La Investigación de Chloe.
5 Pete el Extraño.
6 Créditos Finales.

EPISODIO 16: TELEPATÍA

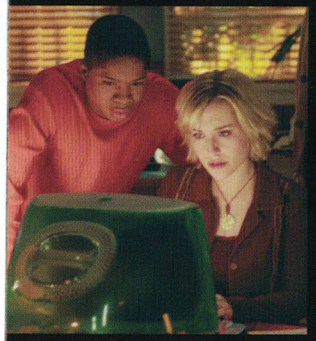
Escrito por Philip Levens
Dirigido por Paul Shapiro
Fecha Original al Aire: 16/4/02

Un chico que puede leer la mente se escapa de sus crueles padres y encuentra la felicidad viviendo con los Kent. Pero la dicha podría ser corta cuando sus padres llegan buscando al niño, así pueden usar sus poderes psíquicos para una vida criminal.

1 No es un Juego de Niños (Créditos).
2 A Salvo.
3 Secretos.
4 Limousine Larga.
5 Sorprendidos.
6 Créditos Finales.

SMALLVILLE DISCO 5

EPISODIO 17: EL CEGADOR

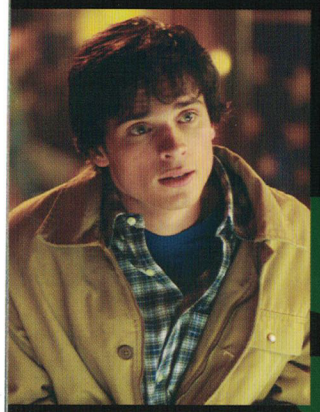


Escrito por Cameron Litvack
Dirigido por Terrence O'Hara
Fecha Original al Aire: 23/4/02

¿Ángel de la piedad o de la muerte? Después de que un incidente relacionado con la kryptonita le otorgase a un joven hombre la habilidad de matar simplemente con el tacto, éste decide utilizar su nuevo poder en aquellas personas que están gravemente enfermas.

Resurrección (Créditos). 1
Modales en la Cama. 2
Un Toque de Maldad. 3
Situación Grave. 4
Cenizas. 5
Créditos Finales. 6

EPISODIO 18: ABEJAS

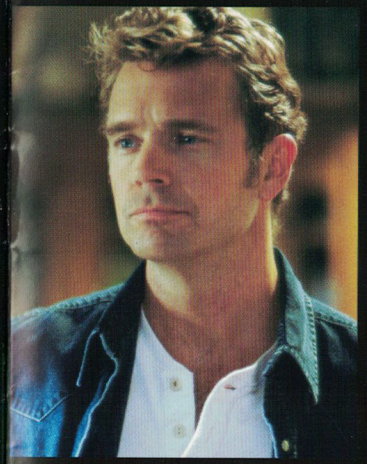


Escrito por Michael Green & Philip Levens
Dirigido por Michael Katleman
Fecha Original al Aire: 30/4/02

Con la plataforma de "verdad, justicia y... otras cosas", Clark compite para ser presidente de su clase. Pero una rival afecta a las abejas promete que tanto Clark como el resto de los aspirantes sentirán el aguijonazo de su candidatura

Abeja Trabajadora (Créditos). 1
Clark para Presidente. 2
Acorralado. 3
Objetivo: Martha. 4
Enjambre. 5
Créditos Finales. 6

SMALLVILLE HIGH SCHOOL



EPISODIO 19: EL CHOQUE

Escrito por Philip Levens &
Alfred Gough & Miles Millar
Dirigido por James Marshall
Fecha Original al Aire: 07/5/02

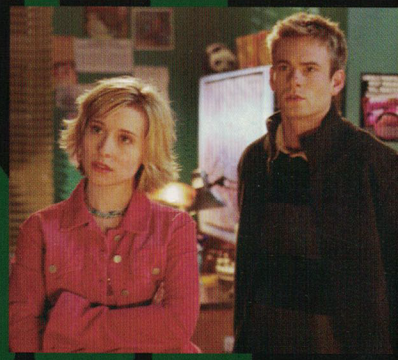
En un accidente automovilístico, donde el responsable huyó sin prestarle auxilio, un dibujante de historietas perdió su mano hábil, quedándose inmerso en dolor, amargura y... el inesperado don de la telequinesis, poder que utilizará más adelante para buscar venganza.

1 Descenso (Créditos).
2 El Poder de la Mente.
3 Q.E.P.D. el Director Kwan.
4 La Sospecha de Clark.
5 Congoja en la Lluvia
6 Créditos Finales.

EPISODIO 20: VISIONES

Guión para TV de Michael Green & Mark Verheiden
Historia de Greg Walker
Dirigido por Terrence O'Hara
Fecha Original al Aire: 14/5/02

Lana tiene unas escalofriantes visiones que se relacionan con el secuestro de Chloe. La continua investigación de Lex acerca del misterio que rodea a Clark da un vuelco desconcertante cuando el piloto de un avión fumigador le revela lo que ha visto caer del cielo durante la tormenta de meteoritos que asoló a Smallville.



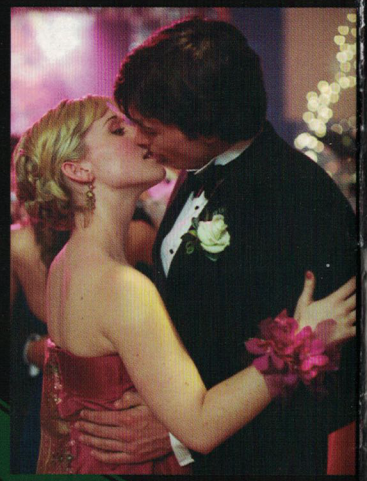
1 Bola de Fuego (Créditos).
2 Abducido.
3 Eddie Cole.
4 Equipo de Fumigación.
5 Furor de la Casa de la Alegría.
6 Créditos Finales.

SMALLVILLE DISCO 6

EPISODIO 21: TEMPESTAD

Guión para TV de Alfred Gough & Miles Millar
Historia de Philip Levens
Dirigido por Greg Beeman
Fecha Original al Aire: 21/5/02

Un periodista está cerca de descubrir el secreto de Clark; Chloe puede marcharse de Smallville; LuthorCorp se ve forzada a cerrar. Al menos el baile escolar proveerá buenos momentos a Clark y a sus amigos. Hasta que la tempestad se desate.



2.500 Telegramas de Despido (Créditos). 1
Una Desagradable Experiencia bajo Fuego. 2
Fisgón. 3
El Gran Baile. 4
Borrados del Mapa. 5
Créditos Finales. 6

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

ESCENAS ELIMINADAS DEL PILOTO Y DE *METAMORFOSIS*

Más de 6 Minutos de Extraordinario Material Eliminado en la Sala de Edición.

DEL BOCETO DEL PILOTO A LA PANTALLA

Examina el proceso a través del cual los diseños se transforman en una deslumbrante realidad visual en el primer episodio de la serie.

TOUR INTERACTIVO DE SMALLVILLE

Visita el colegio secundario Smallville High, la Granja de la Familia Kent, LuthorCorp y otras locaciones del pueblo. Toma una visita guiada interactiva por el pueblo.

SMALLVILLE HIGH SCHOOL

SMALLVILLE CREPITA

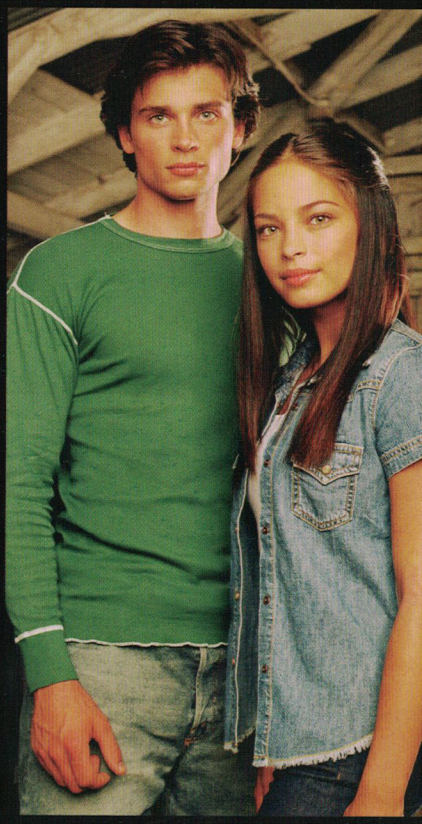
Promo de TV original de WB.

DVD-ROM

Inserta el Disco 6 en el DVD-Rom de tu computadora o ve a www.smallville.net para acceder al Muro de las *Rarezas* y a otras fantásticas presentaciones online.

CÓMO ACCEDER AL *MURO DE LAS RAREZAS*:

1) Del http://www.smallville.net, haz clic en el enlace que va a *Smallville Torch*.
2) Mueve tu Mouse sobre el ojo del cuervo en el titular hasta que brille – entonces haz clic.
3) En la ventanilla de *login* que aparece, entra *csullivan* donde pide el nombre de usuario *(username)* y *wallofweird* para la clave secreta *(password)*. Entonces haz clic en "enviar" *(Submit)*.
4) Una vez que hayas entrado en el escritorio de la computadora de Chloe, haz doble clic en el archivo negro titulado WOW... ¡y ya estás adentro!
5) No olvides regresar después de que hayas terminado y visitar todas las otras presentaciones que aparecen en la computadora personal de Chloe.



CÓMO ACCEDER A LA INTRANET DE LUTHORCORP DE LA PRIMERA TEMPORADA:

1) De la interfase del DVD-ROM, haz doble clic en el icono de LuthorCorp.
2) Entra al acceso con el nombre de usuario: Lex y con la clave secreta: Lillian.

SMALLVILLE™

SMALLVILLE, SUPERMAN y Todos los Personajes y Elementos Relacionados son Marcas Registradas de y © de DC Comics. © 2005 Warner Bros. Entertainment Inc.